

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

produit conforme aux réglementations suivantes :

Identification de l'EPI objet de la déclaration :

GANT SOUDEUR CROUTE DE BOVIN ANTI-CHALEUR

Couleur :

Rouge

Taille :

10



Descriptif :

Croûte de bovin traitée anti-chaleur (THT). Main doublée molleton. Manchette doublée toile. Coupe américaine.
Longueur : 35 cm.

L'EPI est également identifiable par les moyens suivants :

- La photo du produit
- Chaque EPI porte le nom indiqué sur cette déclaration de conformité.
- Chaque EPI porte le code barre indiqué en annexe de cette déclaration de conformité
- Chaque EPI porte un numéro de lot. Pour toute information complémentaire, il suffit de nous le communiquer. Notre organisation, sur la base de ce numéro de lot, nous permet d'assurer la traçabilité de l'EPI.

DECLARATION UE DE CONFORMITE

La présente déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

L'objet de la déclaration identifié ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :
Règlement UE 2016/425, à ses exigences essentielles et aux normes harmonisées :



RÈGLEMENT (UE) 2016/425

EN420:2003+A1:2009 Exigences Générales pour les gants de protection.

4: Dextérité (de 1 à 5)



EN388:2016 Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume)

3: Résistance à l'abrasion (de 1 à 4)
1: Résistance à la coupure par tranchage (de 1 à 5)
3: Résistance à la déchirure (de 1 à 4)
2: Résistance à la perforation (de 1 à 4)
X: Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

EN407:2004 Gants contre les risques de Chaleur et Feu (Un "X" = test non réalisé)



- 4: Résistance à l'inflammabilité (de 1 à 4)
- 1: Résistance à la chaleur de contact (de 1 à 4)
- 3: Résistance à la chaleur convective (de 1 à 4)
- X: Résistance à la chaleur radiante (de 1 à 4)
- 4: Petites projections de métal fondu (de 1 à 4)
- X: Grosses projections de métal fondu (de 1 à 4)

EN12477:2001/A1:2005 Gants de protection pour Soudeurs

- A: Autres procédés de soudage (moins grande dextérité) - type A

0075 - C.T.C. (PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE) :

Organisme notifié qui a effectué l'examen UE de type (module B) et qui a établi l'attestation d'examen UE de type : 0075 022 162 07 18 1475 EXT 01 07 18



GLOVES EN388 EN407 EN12477

GLOVES EN388 EN407 EN12477

FR GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES. Instructions d'emploi: Gants de protection pour risques mécaniques. Gant de protection contre les risques de chaleur et feu. Pour un usage en milieu sec. Les gants de type B sont recommandés lorsqu'une grande dextérité est nécessaire, comme pour le soudage TIG. Les gants de type A sont recommandés pour les autres procédés de soudage. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau) PART 1. **Limits d'utilisation:** •Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Dans le cas où ces gants seraient destinés au soudage à l'arc : Attention ! Ils ne fournissent pas de protection contre le choc électrique causé par un équipement défectueux ou des travaux sous tension, et la résistance électrique est réduite si les gants sont mouillés, sales ou trempés de sueur, cela pourrait augmenter le risque. Attention : Il n'existe pas actuellement de méthode d'essai normalisé pour détecter la pénétration des U.V. à travers les matériaux utilisés dans les gants, mais les méthodes actuelles de conception des gants de protection pour soudeurs ne permettent pas normalement la pénétration des U.V. Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentent une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de heurtage par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord côte de certains gants), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. •EN388 (J85): Si le niveau de coupe TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupe. •EN407 (A59):Résistance à l'inflammabilité: si la résistance à l'inflammabilité est < à 3 ou X : Ne pas mettre en contact direct avec la flamme. •EN407 (A52):Chaleur de contact (de 0 à 4): Aptitude du gant à résister à des contacts de 100°C (Niveau 1) / 250°C (Niveau 2) / 350°C (Niveau 3) / 500°C (Niveau 4). Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. (voir tableau) PART2 : (1) Niveau de performance : / (2) Chaleur de contact - durée seuil (s). •Ces gants ne protègent pas contre des températures extrêmes dont les effets sont comparables à une température ambiante: ≥ +100°C. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. **EN PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS.** Use instructions: Protective gloves for mechanical risks. Protective gloves against the risks of heat and fire. For use in dry environments. Type B gloves are recommended when considerable dexterity is required, such as for TIG welding. Type A gloves are recommended for other welding processes. Check that devices are of suitable sizes. (see table): PART 1. **Usage limits:** •Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. If these gloves are meant for arc welding uses: Note – they do not provide protection against electrical shocks caused by defective equipment or powered work, and the electrical resistance is reduced if the gloves are wet, dirty or soaked in sweat, which may increase the risk. Warning: There is currently no standardised test method to detect UV penetration through the materials used in gloves, but current glove protection design methods for welders normally do not allow the penetration of UV. We draw the attention of users to the fact that the gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. •EN388 (J85): If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. •EN407 (A59):Flammability resistance: if the flammable resistance is < 3 or X: Do not put in direct contact with the flame. •EN407 (A52):Contact heat (from 0 to 4): Ability of the glove to resist direct contact with parts at 100°C, 250°C, 350°C or 500°C. For more information see performances below. (see table): PART2 : (1) Level of performance: / (2) Contact heat - time limit(s). •These gloves do not protect against extreme temperatures, the effects of which are comparable to an ambient temperature: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS TÉRMICOS.** Instrucciones de uso: Guantes de protección para riesgos mecánicos. Guante de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Para uso en medio seco. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiere una gran destreza, como para soldadura TIG. Los guantes de tipo A se recomiendan para otros procedimientos de soldadura. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Limits de aplicación:** •No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Para casos donde los guantes se destinaron a soldadura al arco: Atención no brindan protección contra choque eléctrico provocado por equipos defectuosos o trabajos bajo tensión, y la resistencia eléctrica disminuye si los guantes se mojan, se ensucian o se empapan en sudor, lo que podría aumentar el riesgo. Atención: En la actualidad no existe un método de ensayo normalizado para detectar la penetración de los rayos U.V. a través de los materiales utilizados en estos guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores no permiten normalmente la penetración de los rayos U.V. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógena o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (latex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes), en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. •EN388 (J85): Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. •EN407 (A59):Resistencia a la combustibilidad: si la resistencia a la combustibilidad es < a 3 ó X: No poner en contacto directo con la llama. •EN407 (A52):El calor de contacto (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. (ver tabla): PART2 : (1) Nivel de uso: / (2) Calor de contacto - duración del umbral. •Estos guantes no protegen contra temperaturas extremas, cuyos efectos son comparables a una temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS TÉRMICOS.** Instruções de uso: Luvas de proteção para riscos mecânicos. Luvas de proteção contra os riscos de calor e incêndio. Para uso em ambiente seco. As luvas de tipo B são recomendadas para atividades que exigam grande maleabilidade, como para processo de solda TIG. As luvas de tipo A são recomendadas para os outros processos de soldagem. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela) PART 1. **Limitação de uso:** •Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. No caso destas luvas, serão destinadas a processos de soldagem por arco elétrico: Estas luvas não fornecem proteção contra choques elétricos causados por equipamento defeituoso ou trabalhos com corrente elétrica. Além disso, a resistência elétrica fica reduzida se as luvas estiverem molhadas, sujas ou umedecidas pela transpiração, o que poderá aumentar o risco. Atenção. Não existe atualmente nenhum método de teste normalizado para detectar a penetração dos raios U.V. Atenção-se a atenção dos utilizadores sobre o facto de que as luvas com resistência ao rasgamento (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas se houver risco de preensão pelas máquinas em movimento. Estas luvas não contêm alguma substância conhecida como carcinogénica ou tóxica. O contacto com a pele pode provocar reacções alérgicas às pessoas sensíveis (latex natural, nos punhos elásticos dos tipos de luva), em tal caso, detenha o uso e consulte um médico. Cuide a integridade das suas luvas antes e durante o uso; reemplácelas se necessário. •EN388 (J85): Se o nível de corte TDM está indicado (de A a F) faz referência à resistência ao corte. •EN407 (A59):Resistência à inflamabilidade: se a resistência à inflamabilidade < a 3 ou X: Não colocar em contacto directo com a chama. •EN407 (A52):Calor de contacto (de 0 a 4): Aptidão da luva para resistir ao contacto directo com peças a 100°C, 250°C, 350°C ou 500°C. Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. (ver tabela) PART2 : (1) Nível de desempenho / (2) Calor de contacto - duração limiar (s). •Estas luvas não protegem contra temperaturas extremas, cujos efeitos equiparam-se a uma temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Não há manutenção para este produto. **IT GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI.** Istruzioni d'uso: Guanti di protezione da rischi meccanici. Guanto di protezione contro caldo ed incendi. Per l'uso in ambiente secco. I guanti di tipo B sono raccomandati in caso sia necessaria una grande destrezza, come per la saldatura TIG. I guanti di tipo A sono raccomandati per le altre procedure di saldatura. Verificare che il dispositivo tenga il talle appropriato. (vedere tabella): PART 1. **Restrizioni d'uso:** •Non utilizzare al di fuori del campo di uso definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Nel caso in cui i guanti siano destinati a saldatura ad arco: Attenzione: non forniscono protezione contro lo shock elettrico causato da equipaggiamento difettoso o da lavori sotto tensione, e la resistenza elettrica è ridotta nel caso in cui i guanti siano umidi, molto sporchi o bagnati di sudore, ciò potrebbe aumentare il rischio. Attenzione: non esiste attualmente un metodo di prova normalizzato per scoprire la penetrazione degli U.V. attraverso i materiali utilizzati nei guanti, ma i metodi di controllo per saldatore non permettono normalmente la penetrazione degli U.V. Intendiamo attirare l'attenzione degli utilizzatori sul fatto che i guanti che presentano una resistenza alla strappo (livello ≥ 1) quando c'è il rischio che si impingano nelle macchine in movimento. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche (attice naturale, nei polsini bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei suoi guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. •EN388 (J85): Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. •EN407 (A59):Resistenza all'inflammabilità: se la resistenza all'inflammabilità è < a 3 o X: Evitare il contatto diretto con la fiamma. •EN407 (A52):Il calore da contatto (da 0 a 4): Attitudine del guanto a resistere al contatto diretto con pezzi a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione performance di cui sotto. (vedere tabella): PART2 : (1) Livello di performance : / (2) Calore di contatto - durata soglia (s). •I guanti non proteggono da temperature estreme i cui effetti sono simili a temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce della confezione d'origine. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. **NL BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN THERMISCHE GEVAREN.** Gebruiksvoorschriften: Beschermdende handschoenen tegen mechanische risico's. Beschermdende handschoenen tegen warmte- en brandrisico's. Voor gebruik in een droge omgeving. Handschoenen type B worden aanbevolen wanneer een grote soepelheid vereist is, zoals bij TIG-lassen. Handschoenen type A worden aanbevolen voor andere doeleinden dat aangegeven voor booglassen: let op, zij bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door defect materiaal of werken onder druk en de elektrische weerstand is beperkt als de handschoenen nat, vies of doorwekt van het zweet zijn, dit kan het risico verhogen. Let op: Er bestaat op dit moment geen gestandaardiseerde testmethode om na te gaan of UV-stralen door het materiaal gebruikt in de handschoenen doordringen, maar met de huidige ontwerpmethoden van beschermende handschoenen voor lassers is het normaal gezienv niet mogelijk dat UV-stralen doordringen. Wij wijzen de gebruikers erop dat de handschoenen bestend tegen scheuren (niveau ≥ 1) niet gebruikt dienen die worden indien er een risico op beklemming is door bewegende machines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebrekken en vervanging indien nodig. •EN388 (J85): Indien het snijrisico van de TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee de prestatieverheid bedoeld. •EN407 (A59):Bestendigheid tegen ontvlambaarheid: indien de weerstand tegen ontvlambaarheid is < dan 3 of X: Niet in direct contact met een vlam brengen. •EN407 (A52):Contactwarmte (0 tot 4): niveau van bestendigheid van het kledingstuk bij direct contact met de onderdelen bij 100°C, 250°C, 350°C of 500°C. Raadpleg onderstaande kenmerken voor meer informatie. (zie tabel) PART2 : (1) Prestatievraag : / (2) Contactwarmte - duur overgang (s). •Deze handschoenen beschermen niet tegen extreme temperaturen waarvan de effecten vergelijkbaar zijn met de omgevingstemperatuur: ≥ +100°C. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorbij de temperatuur van 10°C. **DE SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN THERMISCHE RISIKEN.** Einsatzbereich: Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken. Schutzhandschuhe bieten Schutz gegen Wärme und Flammen. Für Gebrauch in trockener Umgebung. Handschuh des Typs B werden empfohlen, wenn eine hohe Tastempfindlichkeit notwendig ist, wie beim WIG-Schweißen. Handschuh vom Typ A werden für alle anderen Schweißverfahren empfohlen. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): PART 1. **Gebräuchseinsechränkungen:** •Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Wenn die Handschuh zum Lichtbogenschweißen verwendet werden: Achtung: Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen elektrischen Schlag, der durch defekte Geräte oder Arbeiten unter Spannung verursacht wird. Die Beständigkeit gegen elektrische Risiken wird verringernt, wenn die Handschuhe nass, verschmutzt oder schwefelgeschützt sind. Achtung: Heutzutage liegen noch keine normalisierten Testmethoden vor, um das Eindringen von UV-Strahlen in die Materialien des Handschuhes zu erkennen. Die derzeitigen Entwicklungsmethoden von Schutzhandschuhen bei Schweißarbeiten verhindern jedoch in der Regel das Eindringen von UV-Strahlen. Wir möchten den Anwender darauf hinweisen, dass Handschuh mit einer Reißfestigkeit von (≥ 1) nicht bei bestehender Einzugsgefahr durch laufende Maschinen eingesetzt werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebsfördernd oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturaltex in den Büchsen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. •EN388 (J85): Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. •EN407 (A59):Brennstofffestigkeit: wenn die Brennstofffestigkeit < 3 oder X: Nicht mit direkten Flammen Kontakt kommen. •EN407 (A52):Kontaktitzte (0 bis 4): Widerstandsfähigkeit des Handschuhs bei direkten Kontakt mit Stücken von 100 °C, 250 °C, 350 °C oder 500 °C. Raadpleg onderstaande kenmerken voor meer informatie. (zie tabel) PART2 : (1) Prestatievraag : / (2) Contactwarmte - duur overgang (s). **DE SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN THERMISCHE RISIKEN.** Einsatzbereich: Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken. Schutzhandschuhe bieten Schutz gegen Wärme und Flammen. Für Gebrauch in trockener Umgebung. Handschuh des Typs B werden empfohlen, wenn eine hohe Tastempfindlichkeit notwendig ist, wie beim WIG-Schweißen. Handschuh vom Typ A werden für alle anderen Schweißverfahren empfohlen. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): PART 1. **Gebräuchseinsechränkungen:** •Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Wenn die Handschuh zum Lichtbogenschweißen verwendet werden: Achtung: Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen elektrischen Schlag, der durch defekte Geräte oder Arbeiten unter Spannung verursacht wird. Die Beständigkeit gegen elektrische Risiken wird verringernt, wenn die Handschuhe nass, verschmutzt oder schwefelgeschützt sind. Achtung: Heutzutage liegen noch keine normalisierten Testmethoden vor, um das Eindringen von UV-Strahlen in die Materialien des Handschuhes zu erkennen. Die derzeitigen Entwicklungsmethoden von Schutzhandschuhen bei Schweißarbeiten verhindern jedoch in der Regel das Eindringen von UV-Strahlen. Wir möchten den Anwender darauf hinweisen, dass Handschuh mit einer Reißfestigkeit von (≥ 1) nicht bei bestehender Einzugsgefahr durch laufende Maschinen eingesetzt werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebsfördernd oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturaltex in den Büchsen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. •EN388 (J85): Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. •EN407 (A59):Brennstofffestigkeit: wenn die Brennstofffestigkeit < 3 oder X: Nicht mit direkten Flammen Kontakt kommen. •EN407 (A52):Kontaktitzte (0 bis 4): Widerstandsfähigkeit des Handschuhs bei direkten Kontakt mit Stücken von 100 °C, 250 °C, 350 °C oder 500 °C. Raadpleg onderstaande kenmerken voor meer informatie. (zie tabel) PART2 : (1) Prestatievraag : / (2) Contactwarmte - duur overgang (s). **DE SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN THERMISCHE RISIKEN.** Einsatzbereich: Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken. Schutzhandschuhe bieten Schutz gegen Wärme und Flammen. Für Gebrauch in trockener Umgebung. Handschuh des Typs B werden empfohlen, wenn eine hohe Tastempfindlichkeit notwendig ist, wie beim WIG-Schweißen. Handschuh vom Typ A werden für alle anderen Schweißverfahren empfohlen. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): PART 1. **Gebräuchseinsechränkungen:** •Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Wenn die Handschuh zum Lichtbogenschweißen verwendet werden: Achtung: Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen elektrischen Schlag, der durch defekte Geräte oder Arbeiten unter Spannung verursacht wird. Die Beständigkeit gegen elektrische Risiken wird verringernt, wenn die Handschuhe nass, verschmutzt oder schwefelgeschützt sind. Achtung: Heutzutage liegen noch keine normalisierten Testmethoden vor, um das Eindringen von UV-Strahlen in die Materialien des Handschuhes zu erkennen. Die derzeitigen Entwicklungsmethoden von Schutzhandschuhen bei Schweißarbeiten verhindern jedoch in der Regel das Eindringen von UV-Strahlen. Wir möchten den Anwender darauf hinweisen, dass Handschuh mit einer Reißfestigkeit von (≥ 1) nicht bei bestehender Einzugsgefahr durch laufende Maschinen eingesetzt werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebsfördernd oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturaltex in den Büchsen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. •EN388 (J85): Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. •EN407 (A59):Brennstofffestigkeit: wenn die Brennstofffestigkeit < 3 oder X: Nicht mit direkten Flammen Kontakt kommen. •EN407 (A52):Kontaktitzte (0 bis 4): Widerstandsfähigkeit des Handschuhs bei direkten Kontakt mit Stücken von 100 °C, 250 °C, 350 °C oder 500 °C. Raadpleg onderstaande kenmerken voor meer informatie. (zie tabel) PART2 : (1) Prestatievraag : / (2) Contactwarmte - duur overgang (s). **DE SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN THERMISCHE RISIKEN.** Einsatzbereich: Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken. Schutzhandschuhe bieten Schutz gegen Wärme und Flammen. Für Gebrauch in trockener Umgebung. Handschuh des Typs B werden empfohlen, wenn eine hohe Tastempfindlichkeit notwendig ist, wie beim WIG-Schweißen. Handschuh vom Typ A werden für alle anderen Schweißverfahren empfohlen. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): PART 1. **Gebräuchseinsechränkungen:** •Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Wenn die Handschuh zum Lichtbogenschweißen verwendet werden: Achtung: Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen elektrischen Schlag, der durch defekte Geräte oder Arbeiten unter Spannung verursacht wird. Die Beständigkeit gegen elektrische Risiken wird verringernt, wenn die Handschuhe nass, verschmutzt oder schwefelgeschützt sind. Achtung: Heutzutage liegen noch keine normalisierten Testmethoden vor, um das Eindringen von UV-Strahlen in die Materialien des Handschuhes zu erkennen. Die derzeitigen Entwicklungsmethoden von Schutzhandschuhen bei Schweißarbeiten verhindern jedoch in der Regel das Eindringen von UV-Strahlen. Wir möchten den Anwender darauf hinweisen, dass Handschuh mit einer Reißfestigkeit von (≥ 1) nicht bei bestehender Einzugsgefahr durch laufende Maschinen eingesetzt werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebsfördernd oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturaltex in den Büchsen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. •EN388 (J85): Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. •EN407 (A59):Brennstofffestigkeit: wenn die Brennstofffestigkeit < 3 oder X: Nicht mit direkten Flammen Kontakt kommen. •EN407 (A52):Kontaktitzte (0 bis 4): Widerstandsfähigkeit des Handschuhs bei direkten Kontakt mit Stücken von 100 °C, 250 °C, 350 °C oder 500 °C. Raadpleg onderstaande kenmerken voor meer informatie. (zie tabel) PART2 : (1) Prestatievraag : / (2) Contactwarmte - duur overgang (s). **DE SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN THERMISCHE RISIKEN.** Einsatzbereich: Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken. Schutzhandschuhe bieten Schutz gegen Wärme und Flammen. Für Gebrauch in trockener Umgebung. Handschuh des Typs B werden empfohlen, wenn eine hohe Tastempfindlichkeit notwendig ist, wie beim WIG-Schweißen. Handschuh vom Typ A werden für alle anderen Schweißverfahren empfohlen. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): PART 1. **Gebräuchseinsechränkungen:** •Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Wenn die Handschuh zum Lichtbogenschweißen verwendet werden: Achtung: Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen elektrischen Schlag, der durch defekte Geräte oder Arbeiten unter Spannung verursacht wird. Die Beständigkeit gegen elektrische Risiken wird verringernt, wenn die Handschuhe nass, verschmutzt oder schwefelgeschützt sind. Achtung: Heutzutage liegen noch keine normalisierten Testmethoden vor, um das Eindringen von UV-Strahlen in die Materialien des Handschuhes zu erkennen. Die derzeitigen Entwicklungsmethoden von Schutzhandschuhen bei Schweißarbeiten verhindern jedoch in der Regel das Eindringen von UV-Strahlen. Wir möchten den Anw

5) - FI Villionkestävyyss (1-5) A55 FR Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - EN Resistance to tear (from 1 to 4) - ES Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - PT Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - IT Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - NL Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - DE Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - PL Odporność na rozdzieranie (od 1 do 4) - CS Odolnost proti roztržení (1 až 4) - SK Odolnosť proti roztrženiu (od 1 do 4) - HU Szakítószilárdság (1-től 4-ig) - RO Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - EL Avrásztatóság střpnou apóšloxiou (apó 1 éws 4) - HR Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - UK Стійкість до розриву (від 1 до 4) - RU Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - TR Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - ZH 防止撕裂 (1至4) - SL Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - ET Rebenemiskindlus (1-4) - LV Pārlēšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas plēšīmui (nuo 1 iki 4) - SV Rivhålfasthet (från 1 till 4) - DA Rivemodstand (fra 1 til 4) - FI Repäyskestävyyss (1-4) A57 FR Résistance à la perforation (de 1 à 4) - EN Resistance to puncture (from 1 to 4) - ES Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - PT Resistência à perfuração (da 1 a 4) - IT Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - NL Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - DE Perfektionswiderstand (1-4) - PL Odporność na przekłucie (od 1 do 4) - CS Odolnost proti prorúčeniu (1 až 4) - SK Odolnosť proti prorúčeniu (1 až 4) - HU Atszúrás elleni telépvelem (1-től 4-ig) - RO Rezistență la perforare (1 la 4) - EL Avroχή στη διάρρηση (1 έως 4) - HR Otpornost na bušenje (1 do 4) - UK Стійкість до проколів (1 - 4) - RU Устойчивость к проколам (1 - 4) - TR Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost na vrstanje (1 do 4) - ET Torkekinindlus (1 kuni 4) - LV Elektriskās caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perföreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) J85 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - NL Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (van A bis F) - EN Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnost proti prorúčeniu ostrým predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Elésgyártáskal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρό αντικείμενο (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīniem premetiem (TDM EN ISO 13997) (ot A do F) - RU Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от A до F) - TR Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 针对尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - SL Odpornost proti uzeinānam, povzročenim s ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Vestupidavus sisselükämikame teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A-F) - LV Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (na līdz F) - LT Atsparumas pārīvīmu aštrīais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo 1 iki F) - SV Tålig mot skärningar från vass föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F) - DA Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) - FI Villionkestävyyss terävä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F) - J86 FR Protection contre l'impact en zone métacarpe (EN13594:2002 6.8.2) - EN Protection against impact in métacarpal area (EN13594:2002 6.8.2) - ES Protección contra los impactos en la zona del metacarpio (EN13594:2002 6.8.2) - PT Protecção contra o impacto na zona do metacárpio (EN13594:2002 6.8.2) - IT Protezione da impatto nell'area del metacarpo (EN13594:2002 6.8.2) - NL Bescherming tegen impact in metacarpaal gebied (EN13594:2002 6.8.2) - DE Schutz gegen Stöße im Mittelhandbereich (EN13594:2002 6.8.2) - PL Ochrona przed uderzeniem w strefie śródręcza (EN13594:2002 6.8.2) - CS Ochrana metakarpální oblasti proti nárazu (EN13594:2002 6.8.2) - SK Ochrana voči nárazom v metakarpálnej oblasti (EN13594:2002 6.8.2) - HR Zaštita od udaraca u metakarpalnoj podružje (EN13594:2002 6.8.2) - RO Protecție împotriva impactului în zona metacarpală (EN13594:2002 6.8.2) - EL Protopsatia stropă prokroutou me metakarpatia ζύνη (EN13594:2002 6.8.2) - RU Защита от удара в области пясти (EN13594:2002 6.8.2) - TR Metakarpal aralanda darbeye karşı koruma (EN13594:2002 6.8.2) - ZH 手掌部位防护 - SL Zaščita metakarpalnih kosti pred udarci (EN13594:2002 6.8.2) - ET Lõögivastane kaitse kämblapiirkonnas (EN13594:2002 6.8.2) - LV Aizsardība pret iedarbiņu delnas zonā (EN13594:2002 6.8.2) - LT Apsauga nuo poveikio plaštakos sritijie (EN13594:2002 6.8.2) - FI Suojaus kämmeni alueelle kohdistuvilla iskuilta (EN13594:2002 6.8.2)

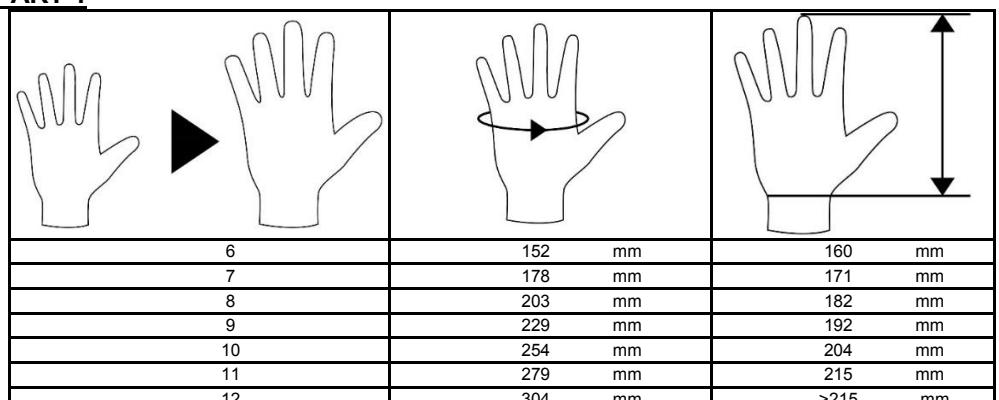


A59
A52
A51
A53
A49
A50

EN407:2004 FR Gants contre les risques de Chaleur et de Feu (Un "X" = test non réalisé) - EN Protective gloves against Heat & Fire risks (X = test non réalisée) - ES Guantes contra los riesgos de calor y fuego (Un "X" = Test no realizada) - PT Luvas contra os riscos de Calor e chama (Um "X" = ensaio não realizado) - IT Guanti contro i rischi dovuti al Calore e al Fuoco (X = test non effettuato) - NL Handschoenen tegen gevaren van hitte en vuur (een "x" = test is niet uitgevoerd) - DE Handschuhe zum Schutz gegen Wärme und Feuer ("X" = Test nicht durchgeführt) - PL Rękawice chroniące przed Gorącemi i/lub Ogniem ("X" = badanie nie przeprowadzone) - CS Ochranné rukavice proti tepelným rizikum (teplý a/nebo ohňi) ("X" = zkouška nebyla provedena) - SK Ochranné rukavice odolné voči teplu a ohňu (X = test nerealizovaný) - HU Hő és tűz kockázatok elleni védőkesztyűk ("X" = teszt nincs elvégzve) - RO Mănuși de protecție împotriva riscurilor termice (căldură și/sau foc) (un "X" = test neefectuat) - EL Γάντια κατά των κινδύνων της θερμότητας και της φωτός (Ένα "X" = δοκιμή με προηγουτωπόθεση) - RU Rukavice otprone na toplosti v atmosferi (X = испытание не проводилось) - RU Перчатки для защиты от жара и пламени (X = Испытания не проводились) - TR İslı ve Yangın risklerine karşı koruyucu eldiven (X = Gerçekteşlemediğimiz test) - ZH 防热防火手套 ("X" = 未经检验) - SL Varovalne rokavice za zaščito pred toploščo in ognjem (X = preskus ni bil izveden) - ET Kuuma- ja tuliekindlad kaitsekindad ("X" = katselamata) - LV Cimdi pret karustum ugnus riskiem (X = tests nav veikts) - LT Apsauginės priešinės nuo karščio ir ugnies keliamu pavoju (X = bandvynas neatliktas) - SV Skyddshandskar mot termiska risker: hetta och/eller brand ("X" = test ej genomförd) - DA Handsker mod varme- og ild-riski (et "X" = avprøvning ikke udført) - FI Kuumuudelta ja tulelta suojaavat käsineet ("X" = ei testattu) A59 FR Résistance à l'inflammabilité (de 1 à 4) - EN Resistance to flammability (from 1 to 4) - ES Resistencia a la inflamabilidad (de 1 a 4) - PT Resistência à flamabilidade (entre 1 e 4) - DE Brennfestigkeit (von 1 tot 4) - PL Odporność na ogień (od 1 do 4) - CS Odolnost proti vznícení (od 1 do 4) - HU Gyúlékonysággal szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - RO Rezistență la inflamabilitate (de la 1 la 4) - EL Avrásztatóság stropă ariafélemeztől (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na zapaljivost (od 1 do 4) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīniem premetiem (TDM EN ISO 13997) (ot A do F) - RU Устойчивость к горючим предметам (TDM EN ISO 13997) (от A до F) - TR Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 针对尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - SL Odpornost proti uzeinānam, povzročenim s ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Vestupidavus sisselükämikame teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A-F) - LV Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (na līdz F) - LT Atsparumas pārīvīmu aštrīais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo 1 iki F) - SV Tålig mot skärningar från vass föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F) - DA Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) - FI Villionkestävyyss terävä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F) - J86 FR Protection contre l'impact en zone métacarpe (EN13594:2002 6.8.2) - EN Protection against impact in métacarpal area (EN13594:2002 6.8.2) - ES Protección contra los impactos en la zona del metacarpio (EN13594:2002 6.8.2) - PT Protecção contra o impacto na zona do metacárpio (EN13594:2002 6.8.2) - IT Protezione da impatto nell'area del metacarpo (EN13594:2002 6.8.2) - NL Bescherming tegen impact in metacarpaal gebied (EN13594:2002 6.8.2) - DE Schutz gegen Stöße im Mittelhandbereich (EN13594:2002 6.8.2) - PL Ochrona przed uderzeniem w strefie śródręcza (EN13594:2002 6.8.2) - CS Ochrana metakarpální oblasti proti nárazu (EN13594:2002 6.8.2) - SK Ochrana voči nárazom v metakarpálnej oblasti (EN13594:2002 6.8.2) - HR Zaštita od udaraca u metakarpalnoj podružje (EN13594:2002 6.8.2) - RO Protecție împotriva impactului în zona metacarpală (EN13594:2002 6.8.2) - EL Protopsatia stropă prokroutou me metakarpatia ζύνη (EN13594:2002 6.8.2) - RU Защита от удара в области пясти (EN13594:2002 6.8.2) - TR Metakarpal aralanda darbeye karşı koruma (EN13594:2002 6.8.2) - ZH 手掌部位防护 - SL Zaščita metakarpalnih kosti pred udarci (EN13594:2002 6.8.2) - ET Lõögivastane kaitse kämblapiirkonnas (EN13594:2002 6.8.2) - LV Aizsardība pret iedarbiņu delnas zonā (EN13594:2002 6.8.2) - FI Suojaus kämmeni alueelle kohdistuvilla iskuilta (EN13594:2002 6.8.2)

EN12477:2001/A1:2005 FR Gants de protection pour Soudeurs - EN Protective gloves for welders - ES Guantes de protección para soldadores - PT Luvas para soldadores - IT Guanti di protezione per saldatura - NL handschoenen voor lassers - DE Schweißerschutzhandschuhe - PL Rękawice ochronne dla Spawaczy - CS Ochranné rukavice pre zváračov - HU Védőkesztyűk hegesztők számára - RO Mănuși de protecție pentru sudori - EL Προστατευτικά γάντια για υγιοκαλότες - HR Zaštite rukavice za varioče - UK Захисні рукавички для зварювачів - RU Защитные перчатки для сварщиков - TR Kaynaklar için koruyucu eldiven - ZH 焊工防护手套 - SL Varovalne rokavice za varilce - ET Keevitajate kaitsekindad - LV Metinātāju aizsargcimdi - LT Apsauginės suvirintojo priešinės - SV Skyddshandskar för svetsare - DA Beskyttelseshandsker til svejsere - FI Suojakäsineet hitsaustöihin JO9 FR Autres procédés de soudage (moins grande dextérité) - type A - EN Welding - Other welding processes - less dexterity - Type A - ES Soldadura - Otros procedimientos de soldadura - Menos destreza - tipo A - PT Soldador - Menor destreza - Outros processos de soldagem - tipo A - IT Saldatura - Altri processi di saldatura - meno grande destrezzata - tipo A - NL Lassen - andere lasproessen - minder grote beweeglijkheid - type A - DE Schweißen - Hohes Maß an Bewegungsfreiheit erforderlich Typ B - PL Spawanie - Inne procesy spajania - mniejsza manualność - typ A - CS Jiné úkony při svařování (menší úchopová schopnost) - typ A - SK Svařovanie - jiné úkony při svařování - menší úchopová schopnosť - typ A - HU Kisméretű fémolvaszték-cserekkel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - RO Rezistență la căldură prin convecție (de la 1 la 4) - EL Avrásztatóság stropă metăperoxydei (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na konvektívnu topolinu (od 1 do 4) - UK Стійкість до контактної теплоти (від 1 до 4) - RU Устойчивость к контактному теплу (від 1 до 4) - TR Alev almaya karşı dayanıklılık (0'dan 1'den 4'e kadar) - ZH 防止燃烧 (1至4) - SL Odpornost proti vnetju (od 1 do 4) - ET Süttivuskindlus (1-4) - LV Uzlesmošanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas užsileipojīmu (nuo 1 iki 4) - SV Motstånd mot antändlighet (1 till 4) - DA Brændbarhedsmodstand (fra 1 til 4) - FI Syttymiskestävyyss (1-4) A52 FR Résistance à la chaleur de contact (de 1 à 4) - EN Resistance to contact heat (from 1 to 4) - ES Resistencia al calor de contacto (entre 1 e 4) - PT Resistenza al calore di contatto (da 1 a 4) - NL Bestendigheid tegen contactwarmte (van 1 tot 4) - DE Widerstand gegen Kontaktwärmе (von 1 bis 4) - PL Odporność na cieple kontaktoawte (od 1 do 4) - CS Odolnost vůči kontaktnímu teplu (1-4) - HU Kontakt hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - RO Rezistență la căldură prin contact (de la 1 la 4) - RU Защита от теплого контакта (від 1 до 4) - TR Avrásztatóság stropă metăperoxydei (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na kontaktovu topolinu (od 1 do 4) - UK Стійкість до контактної теплоти (від 1 до 4) - RU Устойчивость к контактному теплу (від 1 до 4) - TR Konvektif isiya direnç (1'den 4'e kadar) - ZH 防止对流热 (1至4) - SL Odpornost proti kontaktni topoti (od 1 do 4) - ET Vestupidavus kontaktsojuusele (1-4) - LV Pretestība kontakta karstumam (1 līdz 4) - LT Atsparumas kontaktnie šķūnumai (nuo 1 iki 4) - SV Motstånd mot antändlighet (1 till 4) - DA Modstand mod kontaktvärme (fra 1 til 4) - FI Kosketuslämmön kestävyyss (1-4) A51 FR Résistance à la chaleur convective (de 1 à 4) - EN Resistance to convective heat (from 1 to 4) - ES Resistencia al calor de convección (de 1 a 4) - PT Resistenza al calore convettivo (entre 1 e 4) - NL Bestendigheid tegen convectiewarmte (van 1 tot 4) - DE Widerstand gegen konvektive Hitze (von 1 bis 4) - PL Odporność na ciepło promieniowania (od 1 do 4) - CS Odolnost vůči radiaciálnemu teplu (1-4) - HU Sugárzó hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - RO Rezistență la căldură prin convecție (de la 1 la 4) - EL Avrásztatóság stropă metăperoxydei (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na konvektívnu topolinu (od 1 do 4) - UK Стійкість до конвективної теплоти (від 1 до 4) - RU Устойчивость к конвективному теплу (від 1 до 4) - TR Konvektif isiya direnç (1'den 4'e kadar) - ZH 防止对流热 (1至4) - SL Odpornost proti konvekcijski topoti (od 1 do 4) - ET Vestupidavus konvektiivsuojuusele (1-4) - LV Pretestība konvektívam karstumam (1 līdz 4) - LT Atsparumas konvekcionie šķūnumai (nuo 1 iki 4) - SV Motstånd mot värmeengomgång (från 1 till 4) - DA Modstand mod konvektionsvarme (fra 1 til 4) - FI Konvektionslämmön kestävyyss (1-4) A53 FR Résistance à la chaleur radiante (de 1 à 4) - EN Resistance to radiant heat (from 1 to 4) - ES Resistencia al calor radiante (de 1 a 4) - PT Resistenza al calore radiante (entre 1 e 4) - NL Bestendigheid tegen stralingswarmte (van 1 tot 4) - DE Widerstand gegen Strahlungswärme (von 1 bis 4) - PL Odporność na ciepło promieniowania (od 1 do 4) - CS Odolnost vůči radiaciálnemu teplu (1-4) - HU Kismeretű fémolvaszték-cserekkel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - RO Rezistență la căldură radianta (de la 1 la 4) - RU Zaštita rukavica protiv konvektivne topote (v 1 do 4) - TR Avrásztatóság stropă metăperoxydei (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na radiacijsku topolinu (od 1 do 4) - UK Стійкість до теплоти випромінення (від 1 до 4) - RU Устойчивость к тепловому излучению (от 1 до 4) - TR Yayılan isiya direnç (1'den 4'e kadar) - ZH 防止辐射热 (1至4) - SL Odpornost proti sevalni topoti (od 1 do 4) - ET Vestupidavus kirgavale soojusele (1-4) - LV Pretestība izstarošam karstumam (1 līdz 4) - LT Atsparumas spindulinujamajai šķūnumai (nuo 1 iki 4) - SV Motstånd mot strålningsvärme (från 1 till 4) - DA Modstand mod strålevarme (fra 1 til 4) - FI Säteilylämmön kestävyyss (1-4) A49 FR Résistance à de petites projections de métal liquide (de 1 à 4) - EN Resistance to small projections of liquid metal (from 1 to 4) - ES Resistencia a las pequeñas proyecciones de metal líquido (de 1 a 4) - PT Resistência a pequenas projecções de metal líquido (de 1 a 4) - IT Resistenza a piccole proiezioni di metallo liquido (da 1 a 4) - NL Bestendigheid tegen kleine spatters van vloeibaar metaal (van 1 tot 4) - DE Widerstand gegen kleine flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - PL Odporność na drobne rozpryski płynnego metalu (od 1 do 4) - CS Odolnost vůči malému rozstřiku roztaveného kovu (1 až 4) - SK Odolnost voči malým výpraskavajúcim čiastočkám roztaveného kovu (1 do 4) - HU Kismeretű fémolvaszték-cserekkel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - RO Rezistență la căldură radianta (de la 1 la 4) - EL Avrásztatóság stropă metăperoxydei (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na prskanie malých količín rastaljenog metala (od 1 do 4) - UK Стійкість до вливу дрібних бризок розплавленого металу (від 1 до 4) - RU Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 4) - TR Büyüt erimiş metal uzantılarına direnç (1'den 4'e kadar) - ZH 防止熔融金属的大型喷溅 (1至4) - SL Odpornost proti brizjanju velikih količin stajlene kovine (od 1 do 4) - ET Vestupidavus väikestele sulametalilipitsmetele (1-4) - LV Pretestība lielam kūstoša metāla šķākā

PART 1



PART 2

PERFORMANCE LEVEL (1)	A52 (2)
1	100°C - 15s
2	250°C - 15s
3	350°C - 15s
4	500°C - 15s